

ANEXO VIII
MODEL CERTIFICATE OF ORIGIN AND ANALYSIS OF WINE AND PRODUCTS OF GRAPE AND WINE

Certificate of origin n. _____.					
Issuing country: _____					
1. Exporter: _____					
2. Activity: _____					
3. Recipient: _____					
4. Means of transportation: _____				5. Place of unloading: _____	
Product:					
Name	Brand	Batch n. / harvest year	Number of boxes	Number of bottles / vol.	Total volume
<p>The abovementioned establishment, producer or bottler of wine and products of grape and wine works in the country with the activities of production or bottling or both, of wine and products of grape and wine, and the products specified above meet the national identity and quality standards and are fit for domestic consumption.</p> <p>Official agency name: _____ Official agency address: _____ Date and place: _____</p> <p style="text-align: right;">_____ Signature and stamp of the representative in charge</p>					
Certificate of Analysis n. _____, for the above mentioned product.					
Analytical parameters			Unit	Result	
Color (1) (2)					
Limpidity (1) (2)					
Density at 20°C (1) (2)					
°Brix (1)					
Alcoholic grade at 20°C (2) (3)					
Total dry extract (2)			g/l		
Total sugars (2)			g/l		
Total sulfur dioxide (2)			mg/l		
Ph (2)					
Total acidity (2)			meq/l		
Volatile acidity (2)			meq/l		
Survey of Malvidin Diglycoside (2)					
Pressure of carbon dioxide (2)					
Higher alcohol (3)					
Furfural (3)					
Aldehydes (3)					
Esters (3)					
Volatile acidity in acetic acid (4)			g/100ml		
(1) Must and juices and (2) Wines, (3) Distilled beverages, and (4) Vinegar					
Laboratory name: _____ Laboratory address: _____ Date and place: _____ <p style="text-align: right;">_____ Signature and stamp of the representative in charge</p>					

ANEXO VIII
MODEL CERTIFICATE OF ORIGIN AND ANALYSIS OF BEVERAGES AND
VINEGARS

Certificate of origin n _____.						Issuing country: _____	
1. Exporter:							
2. Activity:							
3. Recipient:							
4. Means of transportation:					5. Place of unloading:		
Product:							
Name		Brand	Batch n.	Number of boxes	Number of bottles / vol.		Total volume
<p>The abovementioned producing or bottling establishment works in the country with the activities of production or bottling or both and the products specified above meet the national identity and quality standards and are fit for domestic consumption.</p> <p>Official agency name: Official agency address: Date and place:</p> <p style="text-align: center;">_____ Signature and stamp of the representative in charge</p>							
Certificate of Analysis n. _____, for the above mentioned product.							
Analytical parameters (according to product)					Unit		Result
<p>Laboratory name: Laboratory address: Date and place:</p> <p style="text-align: center;">_____ Signature and stamp of the representative in charge</p>							



주브라질연방공화국대사관



수신자 수신자 참조
(경유)

제목 브라질 음료 및 주류 수입관련 제출서류

수신 : 지식경제부장관(구미협력과장)

사본 : 지식경제부장관(수출입과장), 농림수산물식품부(국제협력총괄과장), 외교통상부장관(남미과장, 통상투자진흥과장)

발신 : 주브라질대사

당관이 8.23(월) 브라질 농림식품부(Bernardo Medina 음료산업과장)를 접촉, 표제 건에 대해 확인한 내용을 아래 보고함.

1. 브라질 관련 규정(Normative Instruction IN 18/2010 및 IN 19/2010)

- 브라질 농림식품부(MAPA)는 “포도주 또는 포도주 파생제품” 및 “음료 또는 식초류”의 수입에 대해 “원산지 및 시험 증명서”의 신규 제출을 의무화하였음.
- 이와 관련, MAPA에 사전 등록한 '수출국 원산지 및 시험 증명기관'이 발급한 상기 서류만을 받도록 하는 제도를 금년 5.18(화)부터 시행하고 있음.
- * 당관이 금일 입수한 상기 서식 영문판은 붙임과 같음.
- 다만, MAPA는 상기 서식의 적응기간 마감 일자를 금년 5.18(화)에서 10.30(토)로 연장하였음.

2. 조치 요망 사항

- 표제 제품의 원산지 증명서 발급기관과 시험기관 명부를 당관에 즉시 통보하여, MAPA에 사전 등록할 수 있도록 조치 바람.
- 정확한 기관 영문명(주소, 서명자 내역은 필요 없음)을 통보바라며, MAPA는 “통보된 기관명과 실제 증명서상의 발급기관명의 철자가 하나라도 틀리면 현장에서 분쟁이 발생함을 유의 바란다”고 강조함.
- 상기 서식 중 원산지 증명서는 C/O(Certificate of Origin)라는 제명에 불구하고 “품질과 소비 적합성”에 관한 내용까지 포함하므로, 엄밀한 의미에서 종래의 무역서류인 C/O와는 현저히 다르므로, 음식료 분야에 특화된 별개 증명기관

의 선정 방안도 검토 바람.

- 현재는 신규 양식(원산지증명서와 시험증명서 통합)이 아니더라도, 상기와 같이 사전 등록된 기관에서 발행하는 원산지 증명서와 시험분석 서류이면 각각 별개 통용되고 있다고 하니, 우리 기업의 수출시 착오 없도록 통보 바람.
- 다만, 금년 11월부터는 신규 양식이 엄격히 적용된다고 하니, 유관 기관과 기업에 전파하여 신규 통합양식이 사용되도록 조치 바람.
- 브라질측이 도입한 상기 신규 제도가 WTO 등 국제규범상 과도한 조치인지를 별도 검토바람.

붙임 증명서 영문서식 각 1부. 끝.

주브라질연방공화국대사

수신자 지식경제부장관(구미협력과장), 지식경제부장관(수출입과장), 농림수산식품부장관(국제협력총괄과장), 남미과장, 통상투자진흥과장



상무관

송현민

공사참사관

천준호

대사

08/24

최경림

협조자

시행 주브라질연방공화국대 (2010. 08. 24.) 접수 국제협력총괄과-3380 (2010. 08. 24.)
사관-4151

우 704-369 SEN-Avenida das NAcoes, Lote 14, Brasilia-DF, Brasil / www.mofat.go.kr/brazil

전화 55-61-3321-2500 전송 55-61-3321-2508 / emb-br@mofat.go.kr / 대국민공개